



\*\*\*

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. PREAMBOLO

Le presenti condizioni generali di vendita, nonché il termine “merce”, includono sia antracite che coke metallurgico.

Salvo quanto diversamente ed espressamente concordato per iscritto dalle parti, le presenti condizioni generali di vendita valgono per tutti i contratti di vendita di merce stipulati da parte di Antrakoi S.p.A. (nel prosieguo denominata “Antrakoi”). Eventuali deroghe alle presenti Condizioni si applicheranno solo se espressamente approvate per iscritto da Antrakoi. Salvo diverso accordo scritto, le presenti Condizioni prevalgono sempre sulle eventuali condizioni generali di acquisto dell’acquirente, che quindi diventano parte integrante del presente contratto esclusivamente nel caso in cui il loro inserimento venga esplicitamente accettato per iscritto da Antrakoi.

### 2. OFFERTA E ACCETTAZIONE

Le offerte di Antrakoi non sono vincolanti. Nel caso in cui gli ordini vengano indirizzati a Antrakoi, l’acquirente è vincolato a tali ordini per **14** giorni a partire dal loro ricevimento. Il contratto viene stipulato solo con l’invio della rispettiva conferma d’ordine scritta da parte di Antrakoi.

### 3. QUANTITATIVO CONTRATTUALE - PESO

Una “tonnellata”, ai fini del presente contratto, corrisponde a 1000 chilogrammi di merce.

### 4. QUANTITATIVO CONTRATTUALE - VARIAZIONE

(a) Allo scopo di agevolare il trasporto della merce, il quantitativo contrattuale può essere variato fino al dieci per cento (10%) per eccesso o per difetto ed il prezzo verrà modificato di conseguenza. Qualora avvengano due forniture nell’ambito dello stesso ordine, la variazione sul quantitativo contrattuale complessivo non può superare il dieci per cento (10%) del quantitativo fornito con l’ultimo carico necessario per l’adempimento contrattuale.

(b) Per quantitativi contrattuali non ritirati entro i tempi previsti dal contratto, Antrakoi addebiterà per ciascuna tonnellata e mese iniziato 4,- Euro ogni 1000 kg per spese di magazzinaggio e oneri finanziari. In alternativa Antrakoi avrà il diritto di risolvere il contratto di vendita ai sensi dell’art. 1456 c.c..

### 5. PREZZI, PASSAGGIO DEL RISCHIO

I prezzi vengono fissati individualmente in ciascun contratto. Il passaggio del rischio sarà conforme agli Incoterms 2010 concordati nei contratti individuali.



## 6. PAGAMENTO

- (a) Le modalità di pagamento vengono concordate individualmente in ciascun contratto.

Nel caso in cui l'acquirente sia in arretrato con il pagamento di fatture precedenti scadute, non sarà concesso alcuno sconto.

- (b) L'accettazione di cambiali e assegni è sempre soggetta ad un accordo speciale. Gli accrediti mediante cambiali e assegni avvengono al netto delle spese con data valuta coincidente con la data in cui Antrakoi disporrà del controvalore. Le spese di incasso delle cambiali vengono fatturate separatamente all'acquirente.

## 7. RITARDO NEL PAGAMENTO E RISERVA DI PROPRIETÀ

- (a) In caso di ritardo nel pagamento, Antrakoi addebiterà all'acquirente degli interessi di mora calcolati nella misura stabilita dal decreto legislativo n. 231/2002.
- (b) L'acquirente si impegna, in caso di ritardo nel pagamento, a rimborsare a Antrakoi le eventuali spese di ingiunzione e di recupero del credito.
- (c) Nel caso di mancato rispetto da parte dell'acquirente delle modalità e/o dei termini di pagamento, Antrakoi avrà il diritto di risolvere il contratto ai sensi dell'art. 1456 c.c., salvi i casi in cui il ritardo nel pagamento da parte dell'acquirente non sia esclusivamente da imputare alla banca trasferente.

In caso di contratto con consegna dilazionata, il suddetto diritto di risolvere il contratto si applica esclusivamente alla parte di contratto non ancora eseguita, laddove la fornitura per la quale l'acquirente è in ritardo nel pagamento può essere inclusa nell'ambito della risoluzione.

- (d) La merce fornita resta di proprietà di Antrakoi fino all'avvenuto completo pagamento del prezzo d'acquisto concordato. La riserva di proprietà sulla merce fornita rimane pienamente in vigore anche in caso di trattamento o altra variazione della merce. L'acquirente si impegna espressamente, in caso di rivendita di merce non ancora interamente pagata a Antrakoi a cedere a Antrakoi pro solvendo tutti i crediti nei confronti di terzi derivanti dalla rivendita della merce soggetta a riserva di proprietà. Qualora l'acquirente non adempia ai propri obblighi innanzi citati, egli sarà responsabile per ciascun danno derivatone.
- (e) Qualora l'acquirente sia in ritardo nell'adempimento dei propri obblighi di pagamento contrattuali, Antrakoi potrà trattenere ulteriori forniture fino all'avvenuto pagamento, dopo averne dato preventiva comunicazione all'acquirente.
- (f) Nel caso in cui l'acquirente o Antrakoi diventasse insolvente, venisse sottoposto a liquidazione, amministrazione coatta o si trovi in analoghe difficoltà finanziarie, cosicché un adempimento dei suoi obblighi appaia escluso, l'altro partner contrattuale di volta in volta interessato avrà il diritto di recedere dal contratto qualora il primo partner contrattuale non abbia fornito sufficienti garanzie di adempimento dei propri obblighi contrattuali entro un termine di dieci (10) giorni dalla relativa richiesta.

## 8. SUBCONTRATTO E CESSIONE DEL CONTRATTO

- (a) Antrakoi ha il diritto di incaricare della produzione e/o della fornitura della merce un'altra impresa che Antrakoi dovrà indicare per iscritto. Ciò può presupporre anche la fatturazione da parte dell'azienda designata, ferme restando comunque le presenti condizioni generali di vendita in merito.
- (b) Tutti i diritti e gli obblighi dell'acquirente connessi all'adempimento del presente contratto possono essere trasferiti dall'acquirente a terzi solo dietro espressa approvazione scritta di Antrakoi.
- (c) I crediti verso Antrakoi possono essere ceduti dall'acquirente solo dietro espressa approvazione scritta di Antrakoi.

## 9. GARANZIA E LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

- (a) L'acquirente è tenuto ad ispezionare la merce immediatamente dopo la presa in consegna per verificarne il quantitativo e la conformità della qualità a quanto previsto dal contratto. I reclami devono essere inoltrati per iscritto immediatamente dopo il ricevimento della merce.
- (b) L'obbligo di garanzia da parte di Antrakoi si basa sulle disposizioni del Codice Civile italiano in materia di vendita, a condizione che l'acquirente dapprima richieda la fornitura priva di difetti. In caso di mancata fornitura successiva, l'acquirente ha la facoltà, a propria discrezione, di richiedere una riduzione del prezzo d'acquisto o di recedere dal contratto.
- (c) Qualora la merce fornita presenti dei difetti di qualità, Antrakoi dovrà, a proprie spese entro un termine congruo, eliminare i difetti oppure sostituire la merce difettosa con merce priva di difetti. Il risarcimento di qualsiasi danno derivatone non è ammesso.
- (d) Qualora sia stata concordata la consegna da parte di Antrakoi, l'acquirente è tenuto a scaricare, ad immagazzinare in maniera regolare e ad assicurare ciascuna spedizione a lui indirizzata sulla quale pende una contestazione.
- (e) È espressamente esclusa una responsabilità da parte di Antrakoi per danni connessi a forniture e prestazioni previste da contratti per i quali valgono le presenti condizioni di vendita, salvo i casi di dolo o colpa grave di Antrakoi. Tale esonero da responsabilità riguarda in particolare il rimborso di danni indiretti derivanti dalle forniture e prestazioni innanzi citate nonché il rimborso del mancato guadagno.
- (f) Qualora una parte contrattuale facesse valere un'inadempienza contrattuale dell'altra parte, dovranno essere adottate tutte le misure necessarie per limitare il danno derivatone, fermo restando che ciò dovrà avvenire con mezzi economicamente accettabili. Nel caso in cui la parte interessata non adempia a tale obbligo di limitazione del danno, l'altra parte avrà diritto di richiedere una congrua diminuzione dell'obbligo di risarcimento del danno.

## 10. ESONERO DAGLI OBBLIGHI CONTRATTUALI

- (a) Qualora accadano degli eventi che impediscano o ritardino il ritiro della merce da parte dell'acquirente o la produzione o la consegna della merce da parte di Antrakoi, non potrà essere richiesto l'adempimento del contratto e qualsiasi altra prestazione da parte di Antrakoi. Tali eventi includono in particolare: Guerra; rischio di guerra; insurrezione; blocco; confisca; embargo; richiamo alle armi del personale; restrizioni valutarie; divieti o limitazioni di esportazione o importazione; problemi di approvvigionamento energetico; conflitti tra le parti sociali; generale carenza di personale, mezzi di trasporto e materie prime; penuria d'acqua; incendio; inondazioni; tempesta; blocco del traffico ferroviario; blocco del traffico marittimo per formazione di ghiaccio nei porti di partenza e di destinazione; perdita o confisca in mare; mancata fornitura o fornitura difettosa o ritardata di materie prime e di altri strumenti per la produzione da parte dei fornitori di Antrakoi e altre condizioni al di fuori del controllo di Antrakoi.
- (b) Antrakoi ha la facoltà di rimandare l'adempimento del contratto e qualsiasi altra prestazione indicando gli eventi sopraggiunti. Antrakoi non è obbligata a risarcire all'acquirente il danno derivato dalla sospensione. Le forniture già partite dagli stabilimenti produttivi di Antrakoi dovranno essere comunque sempre ritirate dall'acquirente.
- (c) Qualora l'interruzione durasse meno di venti (20) giorni consecutivi, le forniture dell'intero quantitativo contrattuale dovranno riprendere il prima possibile. Qualora l'interruzione fosse durata venti (20) o più giorni consecutivi, gli ordini non eseguiti durante il periodo di sospensione potranno essere revocati senza che insorgano diritti di rivalsa da parte di Antrakoi. Le forniture successive quindi riprenderanno secondo quanto previsto dal contratto.
- (d) Nel caso in cui l'acquirente desiderasse avvalersi dell'esonero dall'adempimento degli obblighi contrattuali a causa di uno degli eventi citati, egli dovrà informare tempestivamente Antrakoi per iscritto, via telex o via PEC, del sopraggiungere dell'evento e della durata prevista del medesimo.

## 11. RITARDO NELLA CONSEGNA

Resta inteso che eventuali effetti giuridici di un ritardo nella consegna si producono e possono essere fatti valere dall'acquirente nei confronti di Antrakoi solo dopo che siano decorsi 30 giorni, calcolati a partire dal termine di consegna concordato.

Se il trasporto della merce oggetto del contratto avviene via mare questo arco di tempo sarà pari a ventuno (21) giorni.

## 12. PESO

### **(a) per forniture secondo i termini DAF, CPT e CIP:**

le lettere di vettura rilasciate dalla autorità ferroviarie nel luogo di partenza, riportanti i pesi stabiliti, sono valide per l'emissione della fattura.

Nel caso in cui le autorità ferroviarie effettuino una nuova pesatura al confine o nel luogo di destinazione e i verbali ufficiali rilasciati presentino una discrepanza superiore all'1,0% rispetto ai pesi riportati nelle lettere di vettura, l'acquirente avrà il diritto di presentare un reclamo relativo al quantitativo. Il reclamo dovrà avvenire mediante regolare documentazione.

**(b) per forniture secondo i termini DDU e DDP:**

i pesi riportati nella lettera di vettura ferroviaria/lettera di vettura (ad es. CMR) sono validi per l'emissione della fattura.

L'acquirente avrà il diritto di presentare un reclamo relativo al quantitativo nel caso in cui una nuova pesatura nel luogo di destinazione e il peso indicato nei verbali ufficiali presentino una discrepanza superiore all'1,0% rispetto ai pesi riportati nelle lettere di vettura. Il reclamo dovrà avvenire mediante regolare documentazione.

**(c) per forniture secondo i termini FAS, FOB, CFR, CIF, DES e DEQ:**

i pesi riportati nella draft survey sono validi per l'emissione della fattura.

L'acquirente avrà il diritto di presentare un reclamo relativo al quantitativo nel caso in cui il peso, dopo nuova pesatura e conferma da parte di un ente di controllo indipendente presso il luogo di destinazione, differisca di oltre l'1% rispetto alla draft survey. Il reclamo dovrà avvenire mediante regolare documentazione.

### 13. RISERVA DI RIFORNITURA

Antrakoi non tarderà nelle consegne, salvi i casi in cui i fornitori stessi di Antrakoi non rispettino gli accordi di fornitura. Antrakoi ha il diritto di recedere dal contratto qualora essa non venga rifornita entro un congruo periodo di proroga fissato da Antrakoi.

### 14. AUMENTI DEI COSTI

Qualora, dopo la stipulazione del contratto, subentrino degli aumenti sostanziali dei costi complessivi di produzione e trasporto della merce pari ad almeno il dieci per cento (10%), Antrakoi avrà il diritto di chiedere una nuova fissazione del prezzo per i quantitativi contrattuali la cui fornitura sia prevista a distanza di almeno trenta (30) giorni dalla data di ricevimento di tale richiesta da parte dell'acquirente, per coprire l'aumento dei costi sostenuti durante il periodo di aumento dei medesimi. Nel caso in cui non si raggiunga un accordo entro il citato periodo di trenta (30) giorni, Antrakoi avrà la facoltà di recedere dal contratto in relazione al quantitativo contrattuale non ancora fornito.

### 15. RECLAMI, OBBLIGO DI DENUNCIA DEI VIZI

**(a)** Tutti i reclami da parte dell'acquirente dovranno essere presentati per iscritto o per fax entro otto (8) giorni dopo la consegna della merce presso il luogo di destinazione. Dopo tale data i reclami presentati non saranno considerati e l'acquirente non potrà più avanzare diritti o pretese derivanti da vizi presenti nella fornitura nei confronti di Antrakoi.

**(b)** I danni cagionati durante il trasporto dovranno essere segnalati immediatamente, al momento dello scarico dal mezzo di trasporto (nave, ferrovia, camion, ecc.), al rispettivo vettore e dovrà essere apposta un'apposita nota nel documento di trasporto (bill of lading, lettera di vettura ferroviaria, CMR, ecc.). Inoltre, il vettore o il suo rappresentante autorizzato dovrà compilare un verbale accurato di accertamento dei danni. Nel caso di trasporto ferroviario tale verbale dovrà essere compilato esclusivamente dalle autorità ferroviarie competenti.



## 16. FORNITURE

Ciascuna fornitura effettuata in forza del presente contratto, viene considerata come un rapporto contrattuale separato e ogni ritardo di una o più forniture non pregiudica la validità degli altri obblighi contrattuali, salvo quanto diversamente previsto dalle presenti condizioni di vendita. Questa clausola contrattuale non pregiudica comunque l'applicabilità delle clausole 4 e 11.

## 17. DIVIETO DI COMPENSAZIONE

L'acquirente non ha il diritto di compensare eventuali crediti a lui spettanti per qualche motivo giuridico nei confronti di Antrakoi, con debiti nei confronti di Antrakoi derivanti da negozi giuridici soggetti alle presenti condizioni generali di vendita.

## 18. FORO COMPETENTE

Qualsiasi controversia derivante dal o connessa al presente rapporto contrattuale dovrà essere deferita esclusivamente al Tribunale di Bolzano.

## 19. DIRITTO APPLICABILE

I contratti disciplinati dalle presenti condizioni generali di vendita e i rapporti giuridici tra l'acquirente e Antrakoi che ne derivano, sono soggetti alle leggi italiane. L'applicabilità della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci non è ammessa.

Per accettazione delle sopra stese condizioni generali di vendita:

(luogo e data)

(timbro e firma)

L'acquirente dichiara di approvare specificamente, ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c., le seguenti clausole delle sopra stese condizioni generali di vendita: 4 (Quantitativo contrattuale - variazione), 7 (Ritardo nel pagamento e riserva di proprietà); 8 (Subcontratto e cessione del contratto), 9 (Garanzia e limitazione della responsabilità), 10 (Esonero dagli obblighi contrattuali), 11 (Ritardo nella consegna), 13 (Riserva di rifornimento), 14 (Aumenti dei costi), 15 (Reclami, obbligo di denuncia dei vizi), 17 (Divieto di compensazione), 18 (Foro competente).

(luogo e data)

(timbro e firma)